

«Косы – грабли – вилы позабыли...»

Дефисные сочетания в поэзии Ольги Фокиной

© А.В. ПЕТРОВ,
доктор филологических наук

В статье характеризуются ассоциативные дефисные сочетания как яркое выразительное средство в самобытной поэзии Ольги Фокиной, приближающее ее к спонтанной разговорной речи.

Ключевые слова: разговорный синтаксис, ассоциативные дефисные сочетания, антонимы, тропы.

Северная поэтесса Ольга Александровна Фокина широко известна как представитель «некрасовского» направления современной литературы. Ее поэзия зиждется на подлинно народном мировосприятии, буквально пронизана фольклорными мотивами, насыщена элементами живой – «родниковой» – народной речи. Видимо, поэтому излюбленным синтаксическим выразительным средством поэтессы являются многочисленные и разнообразные дефисные сочетания, которые приближают язык поэзии О.А. Фокиной к устнопоэтической и разговорной речи.

В сферу ее поэтического сознания «вовлекается большой массив ассоциативных сцеплений, члены которых не определяют, а дополняют друг друга, образуя вместе сложно-составное понятие» [1]. Выразительные сочетания ассоциативного характера в поэзии О. Фокиной встречаются так часто, что образуют целый мир: с их помощью описывается природа, флора и фауна, человек и его деятельность. Приведем два характерных примера. В стихотворении «Редко, но заходили...» Фокина пишет: «Родина нас похвалит: / Старших – за хлеб-зерно, / Средних – за сталь-железо, / Младших – за песню-сказ» [2]. Курсив здесь и далее наш. – А.П.] – члены одной семьи прославляются по их профессиональной принадлежности, которая представлена через обобщенные названия продуктов сельского хозяйства (*хлеб-зерно*), тяжелой промышленности (*сталь-железо*) и писательского труда (*песня-сказ*); «Она сор-корень по-вырубит, / Молочай-осот повыгубит, / В бороньбе-рыхленье видя толк, / Ублажит картовых дитяток!» («Время – еле за полноченьку...») – описываются сельскохозяйственные работы: молочай и осот указывают на различные сорняки, которые необходимо выполоть, картофельную грязь требуется боронить и рыхлить; «Декабри-ноябри – время темное...»

(«Полетал соколок по-за облаком...») – обобщенное название самого темного времени года через названия месяцев.

Наряду с индивидуально-авторскими сочетаниями, в поэтическом контексте встречаются и традиционные сложно-составные понятия, которые различаются стилистической окраской. Так, *хлеб-соль* и *руки-ноги* являются нейтральными: «Хлеба-соли – нет ни крошки...» («Март. Бреду по бездорожью...»); «Не велика поклажа, / Чтоб с собой не унести: / Руки-ноги не свяжет, / А дороженька – есть!» («День восторженно ясен!...»). А такие сочетания, как *гуси-лебеди* и *море-океан* принадлежат к народно-поэтическому стилю: «Мы бы по небу плыли, / Гуси-лебеди... ах! / Но подрезанным крыльям / Невозможен размах» («Я с тобою прощаюсь...»); «К морю-океану ли / Или к парню – / Убегают реченьки!» («Добрый вечер, реченька...»).

Ряд традиционных сочетаний ярко выраженного разговорного характера привносят в текст экспрессивные коннотации: «Дайте дорогу / Прыгу-скоку / До потолоку!» (Печное); «Ей не услышать охов-ахов / На затуманенном полке...» («Остыла каменка. Напрасно...»); «Ваньки-Маньки: наши все!» (...И сказал ей рыцарь-витязь...»); «Экипажи бывших царевен / Рядом с “великом” – стыд-позор!» («Обожаю велосипеды!...»).

Выделим тематические группы ассоциативных сочетаний, образующих сложно-составные наименования в поэзии Фокиной.

Природа

1. Ландшафт: «Но если гор – цепи, / И всё – гранит-мрамор?» («Пускай не враз-скоро...»); «Возвратимся из леса-поля...» («Обожаю велосипеды!...»); «По чащобам-яминам, / Через камни...» («Добрый вечер, реченька...»); «Я реченьку свою, / Свои озера-заводи / Вам с миром отдаю» («Спугнула утку с селезнем...»).

2. Поверхность земли, почвы: «Роняй-роняй-роняй, березка, слезы, / Мочи-мочи слезами глину-камень...» (Береза); «На свой суглинок-супесчаник / Придут!» («Не может быть, что все потеряно...»); «Что поводья без управы / До травы-земли повисли?» («Уж ты горе мое, горе!...»); «Между пеньями-коренями / Пополам косим с медведями» («Наши дали сенокосные...»); «Острова мои, кочки-кусточки, / Камешочки, песок, черепки!» («Воды склынули. В мусоре, в иле...»).

3. Погодные явления: «Уж иньи-морозы / Ее опалили» («Под крик журавлинный...»); «По распуте-метели, / На худом колесе...» («Пожила, слава Богу...»); «Потерпи с грозою, небо, / Ливнем-градом не грози!» («Гром грохочет... но – не близко...»); «В поле при молнии-громе – не пой...» («Не выбегайте во время грозы...»).

4. Растительный мир: «Что – сосны-ели? / Что – ширь-просторы?» («Сегодня нежусь...»); «Не ель-пихта – / На бору сосна» (Про Пель-

пахту); «Обогрело елки-сосенки, / Жито, клевер, сенокосики» («Время – еле за полноченьку...»); «Меж кашек-ромашек заблудится» («Туманится даль предрассветная...»); «Каждый цветик-кустик / Распростерто встретит» («Ты не бойся, внучка...»); «Ни ржи, ни пшеницы не сеем, / Ни даже овса-ячменя!» («Иван-день...»).

5. Совокупность частей растений: «Корня-стебеля не руби! / Цвета-семени не лиши, / Я – спасение для души!» («Я посевное тобой...»); «Уж так выбривал-дрожал / в листах-цветах сокрытым горлышком...» («Уж так выбривал-дрожал...»); «До цветка-стебелька травы скосены, / До зерна-колоска нивы убраны» («Полетал соколок по-за облаком...»).

6. Плоды растений: «Все житинки-пшеничинки / В зобах исчезли птичкиных» («Была дорога плотная...») – сингулятивы от *жито* и *пшеница*; «Шлют их землю обрабатывать, / Подбирать картофъ-морковь» («Без души “преображенное”...»); «В сад – вернется – виноград, / К зреющим персикам-лимонам» («День и ночь стучу и плачу...»); «Мол, ивы дела не спасут, / На них не зреют груши-яблоки» («Не знаю, что тебе писать...»).

7. Продукты земледелия, растениеводства: «Спасибо былому, / Что раньше ломтя / Мякину-солому / Знавало дитя...» («Спасибо было му...»); «Пахнет железом / Сено-сенаж...» («Во поле-поле...»); «Вновь – в охапку, да и в сене-соломе / Поселила его в стае коровьей» (Сказ о телевизоре); «Будет ясно, гож ли ворох / Духовитого зерна / На хлеб-квас, на вывоз в город, / На – опять же – семена...» («Скрипке – струны, речке – струи...»).

8. Животный мир: «Ветер вспыхивал – опахивал, / Комаров-слепней отмахивал» («Время – еле за полноченьку...»); «Навязались мне в попутчики / Мухи-оводы гремучие» («Наши дали сенокосные...»); «Блошки-клопы – на зародыш зерна...» («Мы, из своих поднимаясь глубин...»); «...Раскинул руки / В стороны: / Садись, / Сороки-вороны!» («Воскресный парк...»); «Да всходы храни / От коз, от овец, / От кур, сорняков, / Коров-лошадей, / Иньев-холодов» (С худой полосы).

9. Продукты животноводства: «Поросенком-козой сыт» («– А зачем, – говорит брат...»); «Не моршинься, женка! Тож / Мяса-масла, верно, хошь» (Малина твоя).

Человек

1. Родственники: «Если мать-отец – при плуге, / От серпа не увильнешь» («Скрипке – струны, речке – струи...»); «Он с папой-мамой / Приехал в отпуск» (Аленушка); «Братья-сестры – при костюмах, / Значит, не о чем жалеть!» («Коля-Миколай»); «Будет кому покосить эти травы, / Вырастить хлеб средь забытых полей, / И – починить за реку переправы, / И – возродить сыновей-дочерей» («Празднуя волю, покой

и свободу...»); «Их мать-жена, доярка, / Не старая на вид, / От ихнего подарка / На резвых не стоит» («Сегодняшней деревне...»); «Сбегаемся, предки-потомки, / на зычный газельюшкин глас...» («Иван-день...»); «Сваты-братья, кореша: / Ты им, дедко, не мешай...» («Из “Восхода” активист...»).

2. Названия людей по социальному положению, профессии, образу жизни: «Для Вань-Емель свои тропиночки / Зима нальдит да наметелит» («Не может быть, что все потеряно...»); «Оставил дом на пряху-ткаху, / На мать-старушку, на жену, / Твой лесоруб, косарь и пахарь / Уйдет, уедет на войну...» (К 50-летию родного района); «И когда в толчее магазинной / Средь привычных гражданок-мадам / День блеснет нам крестьянкой красивой, / Мы готовы за ней – по пятам» («Горожане-то мы горожане...»).

Созданное человеком

1. Плоды творчества: «Она не запрещала нам / На праздниках быть, / Под песни-пляски шалые / Вкус пива узнавать» (Праздники); «А поговорки-загадки! А сказки – / Ключики к книгам!» («- Не приучайте детей к колыбели!...»); «Ну, книжки-бумажки, долой со стола: / Я все написала и все издала» (Поворот).

2. Транспортные средства: «Эта старая береза / Помнит старые года, / Наши грозы, наши росы, / Пароходы-поезда» («У меня бы не подружка...»); «Как из запани буксиры-катера / Увели плоты и средь стремнины бросили» («Високосный год таким морозом выстрелил...»); «Нет у них ни трактора, ни плуга, / Ни саней-телеги, ни коня...» (Старая песня на новый лад).

3. Сельскохозяйственные орудия: «Не нужны здесь уже / никому и нигде / Сани-подсанки, бороны-плуги...» («А в деревне сейчас...»); «То ли беда, что без трактора-плуга?» («Ветры апрельские, майские ливни...»); «Он ковал лошадей. / Ремонтировал жатки-косилки» («Без хозяина дом...»); «Каково потом бессилой мне / Шевелить граблями-вилами?» («Наши дали сенокосные...»).

4. Предметы быта: «Посдираю / Шторки- занавески, / Постираю / Ручно, по-советски...» («Посдираю...»); «Заглянем в телек-видик: / Все ладно! Нас спасут!» («Уже под нашим небом...»); «Я не скрипну вблизи / Кузовом-корзиной» («Зря, косарь, не коси...»); «Без простынь-подушки / Судьба хороша...» («... Без сил...»); «Без масок-красок, / Без мыл-шампуней / Портрет мой басок: / Белее луны!» («Стали жить-поживать...»).

5. Одежда, обувь: «На торную дорогу выбираюсь – / Спасать свои штанины-рукава...» (Венок сонетов); «Не грабастай снег, не мни / В варежках-перчатках...» («Вдруг затаяло... Весну...»); «Не шибко, не ходко, / А все ж шагагал, / Ботинки-обмотки / Не зря надевал!»

(« Без сил...»); «В снегу – и без шапки-фуражки, / Хоть к сальто-мортале готов!» (К фотографии); «Нам ли – в галстуках-костюмах? / Есть фуфайка – той радей!» (Коля-Миколай).

6. Строения, учреждения: «Звон без церквей-колоколен!» («К лесу стремится межа...»); «И бейся за хоромы-терема» («Россия, Русь, храни себя, храни...»); «От этой муки, / Коль не спасет райком-обком, / Ему – рассыпаться на звуки...» («Фортепиано в сельском клубе...»); «Всё склады-подвалы, что ты накопал» («Десятый десяток двадцатого века!...»).

7. Деньги: «За сметаной к Тане / И приду и поклонюсь / Пятаком-рублевкой» («- Ты зачем ходила в лес?»); «Чьи золото-медь / Убрал под полу» («И ты обронил...»).

Абстрактные понятия

1. Понятия, связанные с течением времени: «Пускай не враз-скоро: / Через века-годы, / Но, просверлив гору, / Вода найдет воду» («Пускай не враз-скоро...»); «Все мне грезятся-помнятся / Наши дни-вечера» («Сколько зим, сколько лет уже...»).

2. Понятия, отражающие отношение человека к действительности: «Не ищи беды-вины, / Просто – вышли сроки: / Уезжаю от Двины / На ее притоки» («Не ищи беды-вины...»); «А нынче – кто мы есть? / Голодные-дурные, / Без принципов-идей» («Не разлагайте атом...»); «Давит Зина апельсины / Вне обязанностей-прав» («Гром грохочет... но – не близко...»); «Ах, антисозидатели, / Ах, «прав-свобод» приверженцы» («...А государство валится...»).

3. Чувства, эмоции человека: «Я тебе бы рассказала, / В чем нужда-печаль моя» (В дороге); «Ко мне мама – с молоком в ставке: / С похвалой-жальбой на языке» («Время – еле за полночьеньку...»);

4. Признаки и явления, выраженные отадъективными существительными: «Поглавней ее малости-алости / Горьковат аромат ее сладости...» («Попиваю чаек с земляникою...»); «В самый-то раз, словно Бог его спас, - / Пряность-румянство!» («Славный какой получился пирог...»);

5. Признаки и действия, выраженные отглагольными существительными: «Под кукушкино грустное куканье / Да под филина хохоты-уханья» («Попиваю чаек с земляникою...»); «И чертил им Евпатия, / Как гвоздем или шилом, / Раскоряки в тетради – / Без наклона-нажима» (О почерке); «Отпотеванье-висенье за плечами / Над зеркалами про-селочных луж» («Пахнет пионами: дочка приехала!...»); «Наносит стол печенья-стряпанья – / Хватило б на десятерых!» («Дорога не запоминается...»).

Разнообразие предметов и явлений подчеркивается даже трехчленными сочетаниями: «Косы-грабли-вилы позабыли...» («Старая песня на новый лад»); «Белье-мочалку-мыло – в таз, / И – вниз по тропинке!» («А мы купили ту избу...»); «Бабульки прячут чуть не в печи / Травинок

скошенных пудок - / *Ромашек-кашек-клеверинок...*» («Дождь – то ли будет? То ль не будет?...»); «*Котелки-кружки-удочки, / До свиданья – на суточки!*» («Об одном походе»); «*Ритмы-рифмы-сюжеты, / Спите, так уж и быть, / Чтобы с новым рассветом / Этот путь повторить*» (Июль 1985 года).

Ассоциативные дефисные сочетания возникают в поэзии Ольги Фокиной и в тропах, раскрывая свой немалый изобразительно-выразительный потенциал. Рассмотрим их виды.

Метафоры: «*Следом васильками-незабудками / Зацветали грустные глаза*» («Улица Павлина Виноградова...»); «*И счастливо канут / Ножкой-шиялкой головой / По уши в сметану!*» («- Ты зачем ходила в лес?») – речь идет о кушанье из грибов.

Олицетворения: «*Оказались немудры / Наши пилы-топоры*» («Сели – вроде бы не в гроб...»); «*Рассужденья-бденья – брысь!*» («Ну, Морозко, – молодец!...»).

Сравнения лексические: «*Да над рекою / Во поле – / Прикинусь / Дубом-тополем?*» («Воскресный парк...»); «*Самовар похож на человека: / Ручки-носки, брюхо, голова...*» («Самовар похож на человека...»).

Сравнения синтаксические союзные: «*Aх, эти маковки – / Златые луковки, / На тучке мягонькой, / Как брошки-пуговки*» («Мне не до цен в ларьке...»); «*Стихи отдав в печать / Потом – не жить, а вроде / На плахи-топоры*» («Стихи отдать в печать...»). Сравнения бессоюзные: «*Посмотришь из тьмы – / Дубы – что дымы! / А глыбы-дома – / Дворцы-терема!*» (Снегопад); «*Не вернулся муж с войны – загинул. / Оставались памятью о нем / Пять жердинок между вереник – / Пять детей меж матерью-отцом*» («Не крестила, не благословляла...»).

Метонимический перенос: «*И младенчества купель-колыбель / С очепком в берёсте*» («Через Вологду – четыре моста...»); «*Сукна-бостоны / Портить не стоит*» («С гибелю бровень...»).

Игра слов на основе сочетания одноструктурных и однокоренных слов: «*А вы сандали / Его видали? / Застежки-пряжки, / Запряжки-стежки...*» (Аленушка).

Синтаксический параллелизм: «*Не до вас, обеды-завтраки! / Не до вас, венки-букетики, / Друг-подружкины секретики!*» («Время – еле за полноченьку...»).

К рассмотренным ассоциативным сцеплениям, видимо, следует отнести и антонимические сочетания, в том числе контекстуальные: «*Встречаем восходы-закаты...*» («Иван-день...»); «*С косами да вилами / Под рассвет-закатами, / Радугами, ливнями*» («Ехали мы, ехали...»); «*Знаю, все мои недруги-други / Уж и нынче не пропасть поболтать, / Мол, подрезали крылья пичуге*» («Влажный ветер с твоей стороны...»); «*И время итожить просчеты-удачи*» («Декабрь уже прожит. Январь уже начат...»); «*Там сугорбины-ямы / На земле – ни одной!*» (Веретья); «*Где-то плает*

собака / И играет гармонь. / В этом *соло-дуэте* / Ни о чем, а – печаль!» («От крутых поворотов...»); «Ах, радуга-вьюга! / Ах, пагуба-кара: / Два соло, два друга – / Баян да гитара!» («Ах, радуга-вьюга!...»).

Ярким, выразительным средством, уходящим корнями в народно-поэтическую речь, в поэзии Ольги Фокиной становятся дефисные ассоциативные сочетания, рождая новые *ритмы – рифмы – сюжеты* ее идиостиля.

Литература

1. Краткая русская грамматика / Под ред. Шведовой Н.Ю. и Лопатина В.В. М., 1989. С. 354.
2. *Фокина О.А.* Избранное. Режим доступа: <http://www.booksite.ru/fokina/main/issue.htm>

*Северный (Арктический)
федеральный университет
им. М.В. Ломоносова
Архангельск*